

向陽

KOUYOU

■発行／東御市商工会広報委員会

■発行人／清水初太郎

■会員数／663

東御市田中178-2

TEL：75-5536 FAX：75-0875

Web



“地域力アップ・新型コロナに負けるな大作戦” がスタートしました!!

新型コロナ感染症拡大による影響で消費が冷え込み、地域経済が深刻な打撃を受けています。今後は、感染リスクは残るものの感染症予防対策に努めながら、経済活動を徐々に再開することが急務となります。そこで、東御市商工会では、東御市の委託事業として「地域力アップ・新型コロナに負けるな大作戦」を実施いたします。消費の喚起、地域経済の再開、地域を挙げて応援する機運の醸成、地域力アップに繋がる様取り組んでまいります。

お店回遊カードで支援

7月7日（火）から9月30日（水）

・500円以上のお食事・お買い物1回につき、シールを1枚貼付

・3店舗（同一でない）でシールを貼付してもらおうと、食事券等が当たる抽選会に応募ができます!!

※ただし2店舗以上は飲食店のシールであること。

とうみ応援クーポン券（割引券）

7月7日（火）から10月31日（土）

・東御市全市民に配布された 3,000円のクーポン（1枚500円6枚つづり）を取扱加盟店で利用できます。

・お一人1回600円以上のお食事・お買い物等の際にクーポン券1枚500円を使用できます。

詳細は東御市商工会にお問い合わせいただくか、東御市商工会HPをご覧ください。





会長ごあいさつ

東御市商工会長 清水初太郎

新型コロナウイルスの出現は、当商工会員にも悪夢ともいえる多大な影響をもたらした。人類の生活をここまで脅かす出来事は滅多にないが、人間が生物である以上、長い歴史を振り返ると納得できる。「災害は忘れた頃にやってくる」という諺の如くではあるが困ったことだ。

あらゆる生活・産業に影響を及ぼしている状況は毎日のマスコミの報道で嫌というほど目・耳に入ってくる。それと同時に生活圏が脅かされ途方に暮れる状況に陥る人が必ず発生し、大きな社会問題に発展する。人生もしくは商売に何の落ち度もない健全な日常生活を営み、幸せだった生活が新型コロナウイルスの犠牲になるのだ。

政府も一刻も早くということで支援の手を打ってはいるが、満足には程遠いといっても過言ではあるまい。世界的には「二重三重の苦しみ」を味わう人も大勢いるだろうが、日本は農耕民族から工業立国に移り、その技術は世界に誇れる存在になり、近年は観光でも世界的な誘客が功を奏して大きな目玉に成長しつつあった。その観光が深刻な打撃を受ける

とは、世の中は皮肉なものだ。長野県においても昨年の台風19号が千曲川周辺に甚大な被害をもたらし、災害復旧も終わらぬ間にこの新型コロナウイルスである。商工会においては全国連から台風被害の見舞金が春先に分配され、千曲川周辺の被害の大きかった企業に届けたばかりだ。

東御市商工会は4月に新型コロナウイルスの影響をアンケートで実施した。飲食・宿泊業への影響が顕著で、売上減少・予約キャンセルが非常に多い、非常に困っている、廃業するかも、という回答が多かった。回答率はそれほど高くないものの、全国の報道と同傾向である。6月には情報交換の懇談会を開催し、市内の工業振興会・信州とうみ観光協会・田中商店街協同組合・リブカード会・飲食店組合・上小食品衛生協会・建設業協会・理美容組合・市役所商工観光課の職員・商工会役員及び事務局指導員が集まった。密を防ぐため、短時間ではあったがそれぞれの立場から現状説明が出され、状況を共有することができた。需要が無い、このままだとあきらめ廃業を考へる人が増えている等の意見が多く、中

には各種支援の情報発信を今より増やしてほしいという意見も出た。

緊急事態宣言も解除され、飲食も条件付きながら営業再開、そして県をまたぐ移動も解除され、徐々に平常に戻りつつあるが、以前の状況に戻るにはかなりの時間も必要かと思われる。第2波、第3波も懸念される。また、ここに来て製造業で仕事が減り社員を休ませる対応をとる企業が増加しているのが非常に心配だ。いずれにせよ「需要が蒸発」し、厳しい経営状況がいつまで続くのか、いつになれば元に戻るのか不安な毎日である。

緊急事態宣言・外出自粛・イベントや集会の自粛、県をまたぐ移動の自粛等、行政の指示のもと国民一体となって努力している中、前述のように国及び自治体が各種の支援を打ち出している。無利子融資・東御市の利子補給・融資要件緩和・アベノマスク・国民一人10万円・持続化給付金・雇用調整助成金・家賃補助等、申請は大変かもしれないが給付を受ける方が得策だろう。

これらの給付・支援策は国や自治体としては大盤振る舞いだろうが、困った人にしてみれば十分とはいえないだろう。また、この大盤振る舞いの返済は国民平等に後から背負わざるを得ない事態も待ち受けている。それ以外にも少子高齢化・災害列島・医療費・政情不安定な東

南アジアの防衛費等々、今後の国民負担は増加していくだろう。しかしこの国から逃げ出すわけにもいかず、歯を食いしばり国民一体の頑張りで見守り住みよ国及び地方にする努力をしようではないか。

商工会組織・関係団体の 令和2年度通常総会の 結果について

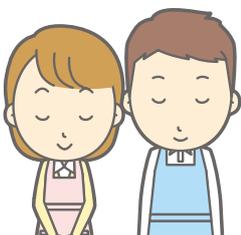
東御市商工会青年部、東御市商工会女性部、上田法人会東御支部、東御市青色申告会のいずれの組織・関係団体も、令和2年度通常総会は新型コロナウイルス感染症拡大防止の徹底を図る観点から書面決議により開催されました。書面決議結果はいずれも賛成多数で可決されました。

新会員の紹介

hair design HaLu

(海野支会)	中村 聡
三美商事	(田中支会) 掛川 泰史
蝶名林内装	(和支会) 蝶名林 学
コーポサクライ(祢津支会)	櫻井 勉

よろしくお願ひしまあ





市長ごあいさつ

東御市長 花岡 利夫

市商工会会員の皆様には、平素より市の商工業振興に各段のご理解ご協力を賜り、心よりお礼申し上げます。

さて昨年10月の台風第19号は、当市におきましても、河川の氾濫や土砂災害などにより、未だかつてないほどの甚大な被害をもたらしました。

災害により亡くなられた方、ご遺族の皆様には哀悼の意を表するとともに、被災された皆様に心よりお見舞い申し上げます。

台風は、田中橋や海野宿橋の崩落による交通の分断やしなの鉄道の1ヶ月を超える運行休止などにより、市民生活にも大きな影響を及ぼしました。国や県、関係団体等の協力をいただく中、田中橋につきましても、3月11日から開通し、海野宿橋につきましても、国の権限代行により早期開通に向けた復旧作業が続けられています。

また、被災企業に対しては、市商工会や関係機関と連携しながら、グループ補助金や持続化補助金などを通じて復旧支援にあたっているとございます。

しかし、その台風の傷跡も残る中、新

型コロナウイルス感染症は、昨年12月から瞬く間に人類を脅かすほど世界規模にまで感染を拡大し、未だ先行きの見えな

い状況が続いています。日本においては、感染拡大と医療崩壊を防ぐため、4月から「緊急事態宣言」が発令され、全国で移動や外出の自粛、店舗などへの休業要請、学校の休校等の措置がとられました。

前例の無い全国規模での取り組みにより、感染拡大を防止できるレベルまで抑え込むことができたとして、5月末には全ての都道府県で「緊急事態宣言」が解除されました。

感染の第2波、第3波も懸念されているところでありますが、新型コロナウイルスの感染拡大防止に伴う外出自粛や休業要請などの経済活動収縮により、地域産業もまた甚大な影響を受けています。

このため、国や県の対応が遅れている、不動産賃借料や設備・機器等賃借料などの固定経費に対する東御市独自の緊急的な支援として、市内事業者のうち、前年同期と比べて50%以上売上げが減少された方や、県の休業要請に応じた方を対象

として、事業継続緊急支援金の支給を行うとともに、支援金対象者に対して2ヶ月分の上下水道料金の基本料金減免を行っております。

さらに、市から商工会への委託事業として実施しています、「地域経済活性化事業」地域力アップ・新型コロナに負けるな大作戦」については、商工会員をはじめ、多くの皆様に「どうみ応援クーポン券」などの取扱加盟店として、ご参加いただきましたことを、この場をお借りして御礼申し上げます。

この事業は、商工会の皆様と連携しながら、加盟店が「新型コロナウイルス対策」を実施した新しい生活様式に対応した店舗であることを、全市民にお知らせすると同時に、クーポンによる割引と、抽選券の役割を持ったお店回遊カードを活用しながら、市民の地域における消費行動を喚起するもので、地域が一体となつて飲食店や商店などを応援しながら、地域の経済回復につなげてまいります。

新型コロナウイルスにより、生活様式だけでなく、様々な面でウイルス感染防止対策という新たな観点での対応が求められている中で、企業の窓口として、また企業同士の横の連携の場として商工会には非常に重要な役割を担っていただいております。今後とも、東御市の経済活性化のために、お力添えをお願いいたします。

むすびに、東御市商工会の益々のご隆盛とご発展、併せて会員皆様方がご健勝でご活躍されますことを心からご祈念申し上げます。

市内事業者による 情報懇談会が開催されました

6月15日(月) 東御市勤労者会館2階にて、市内の飲食、小売、サービス、観光、建設、製造等様々な事業者団体の長などの皆様をおよびし、東御市商工会の清水会長を座長とする「新型コロナウイルス対策緊急情報懇談会」が開催されました。

飲食店の方々からは、4月、5月はお客様がゼロの日が続き、同業者で廃業する店も出た。今でも来客はコロナ前よりはるかに少なく、国等の支援で一時しのぎをしている状態だとお話がありました。飲食店以外の業種でも、予約が軒並みキャンセルになった、年間売上の多くを占めるゴールデンウィークの売上がゼロになった、受注が減少したなど、あらゆる業種で深刻な影響が出ています。また、給付金等の申請が難しい、情報が届いてこないという声もありました。

最後に座長から、この懇談会でコロナ下の厳しい状況を共有できた。給付金申請や融資など何でもいいので商工会に相談し少しでも経営に役立てていただきたいとあり懇談会は終了しました。

第60回（令和2年度）通常総代会書面決議 令和2年度事業計画・収支予算を承認

新型コロナウイルス感染症拡大に伴う国の緊急事態宣言を受け、感染防止を徹底する観点から第60回（令和2年度）通常総代会は書面決議による開催となりました。

書面決議結果は、総代数120に対し、書面決議数79、賛成79、反対0で可決されました。

- 第1号議案 令和元年度事業報告書及び収支決算書の承認に関する件
- 第2号議案 令和2年度事業計画書（案）及び収支予算書（案）の承認に関する件
- 第3号議案 令和2年度運営資金の借入限度額（案）及び借入先（案）の承認に関する件
- 第4号議案 商工会統一定款の一部改正（案）に関する件

◇地域に根差した唯一の経済団体として、中・小規模事業者の持続的な成長・発展、生産性向上、稼げる力強化等の課題解決に向け取り組んでまいります。
本年度も会員はじめ関係諸団体・関係機関の皆様方の特段のご理解・ご支援をお願い申し上げます。

◇重点事業

①緊急対応課題

- ・新型コロナウイルス感染症・台風19号被害等で広範囲に長期にわたり企業活動に影響を受ける事業者を支援します。

経営相談・資金繰り支援（各種コロナ対応融資制度・持続化給付金・小規模事業者持続化補助金コロナ特別対応型・経営相談窓口開設・専門家によるアドバイス・中小企業等グループ補助金・BCP策定促進・経営資源引継ぎ・事業再編支援）

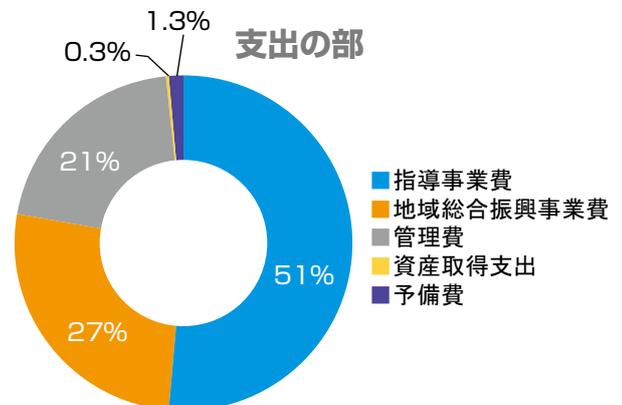
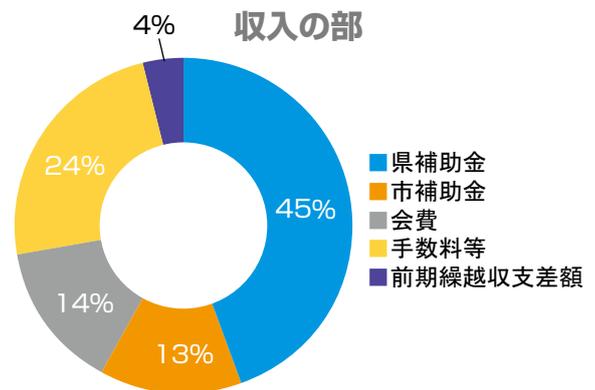
②中・小規模企業の経営力・生産性向上支援

- ・採用力強化セミナー開催
- ・コワーキングスペースえべや利活用
- ・よろず経営相談会の開催
- ・補助金等申請支援事業（小規模持続化補助金等（一般型・台風19号型）・ものづくり補助金・IT補助金申請支援・経営力向上計画の作成支援・先端設備導入計画作成支援・地域経済牽引事業計画支援等）

③地域産業の活性化支援、経営発達支援事業の推進

- ・まちゼミの開催
- ・創業塾の開催
- ・事業承継支援事業
- ・東御市内企業合同就職面接会開催
- ・東御市交通システムデマンド交通の利活用
- ・コワーキングスペース「えべや」利活用

※新型コロナウイルスの動向により、中止となる場合があります。



本山広報委員長の「突撃」レポート ～自家製ソーセージハム男編～



恒例の突撃レポート！受け
てくださったのは、田中商店
街で営業されている「自家製
ソーセージハム男」の松本大
（だい）さんです。昨年の台
風から今年のコロナと深刻な
状況が続く中、どのように経
営されているのかがいま
ました。

「松本」よりはしくお願ひします。当店は
シャルキュトリー（食肉加工）の卸売り
とレストラン&デリ（テイクアウト）を
行っています。お客様にはオリジナル・
無添加の自家製のソーセージやハムと地
元野菜の総菜を地元のお酒やビール、ワ
インと共に楽しんでいただいています。
「地元の食材を使い自家製・無添加の商
品で食文化の向上」をモットーにしてい
ます。

ですよね（笑）。では、昨年10月の台風
19号の影響はいかがだったんでしょうか。
「松本」田中橋の崩落やしなの鉄道の運
休、外出控えてレストラン売上が激減し
ました。何とかしなければと、店舗向け
卸販売やギフト販売を強化すべく、量産
体制を作り直しました。保存用大型冷蔵庫の
購入に持続化補助金を活用する際は、商
工会さんにアドバイスをいただきました。

「松本」僕はビビりな性格なんです
（笑）。何か1つのことでやっていける
とは思えず、色々やりたくなる。今回は
それが功を奏しました。長野県の補助金
を使ってキッチンカーでのイベント出店
も考えています。

「松本」色々な種類のソーセージがどれ
もものすごくおいしそうです！創業の経
緯も教えていただけますか。
「松本」ヴィラデストワイ
ナリーさんに勤めたことで
自家製ソーセージ作りに興
味を持ちました。作ること
の面白さに加え、他の料理
人との差別化ができる。何
より「売れる」と思いまし
た（笑）。そこで食肉衛生
責任者の資格を取得し、上
田市のチャレンジショップ
制度で1年半の店舗経営を
経て2016年10月に現店
舗を開店しました。開店に
あたっては商工会さんで創
業資金等の相談にのって
いただき助かりました。



「松本」レストランが厳しくて
も卸売りでがん
ばる。それも時
勢に合わせてイ
ンターネット販
売に力を入れる
わけですね。



「松本」事業の柱を複数もって、一方が
厳しくても他方ががんばるといのは、
僕も目指しているものの実現が難しい点
で、大変参考になります。本日はお忙し
い中、ありがとうございました。

東御市田中190-1
TEL: 55-9371

新型コロナウイルス感染症の影響に伴う各種支援策

国・県等支援策の抜粋です。詳細はホームページ、あるいは商工会へお問い合わせ下さい。

資金繰り支援		長野県融資制度 新型コロナウイルス対策資金	
貸付限度額	運転資金 設備資金	8,000万円 6,000万円	貸付期間 (据置2年) 7年 10年
貸付利率		0.8%(利子補給後1年間は0.0% 其後の2年間は0.2%)	
融資条件等		売上がコロナウイルスの影響により前年同月比15%以上の減少	
問合せ先		東御市商工会(75-5536) 各金融機関	
資金繰り支援		長野県融資制度 新型コロナウイルス感染症対応資金	
貸付限度額		運転・設備資金合計で3,000万円	貸付期間(据置5年) 10年
貸付利率		1.3%(▲15%以上) 1.6%(▲5%以上) (利子補給後3年間は0.0%)	
融資条件等		感染防止に向けた休業要請の影響を受ける中小企業 売上が前年同月比で5%以上減少。協会付既存資金の借り換えも可。	
問合せ先		東御市商工会(75-5536) 各金融機関	
資金繰り支援		日本政策金融公庫 新型コロナウイルス感染症特別貸付	
貸付限度額	運転資金 設備資金	8,000万円 8,000万円	貸付期間 (据置5年) 20年 15年
貸付利率		1.36%(▲0.9%+特別利子補給後3年間は0.0%) (特別利子補給対象 個人事業者:要件なし 法人小規模:▲15% 他▲20%)	
融資条件等		売上がコロナウイルスの影響により前年同月比5%の減少	
問合せ先		東御市商工会(75-5536) 日本政策金融公庫(0267-22-2591)	
資金繰り支援		日本政策金融公庫 新型コロナウイルス対策マル経	
貸付限度額	運転資金 設備資金	1,000万円 1,000万円	貸付期間 7年(据置3年) 10年(据置4年)
貸付利率		1.21%(▲0.9%+特別利子補給後3年間は0.0%) (特別利子補給対象 個人事業者:要件なし 法人小規模:▲15% 他▲20%)	
融資条件等		売上がコロナウイルスの影響により前年同月比5%の減少 小規模事業者対象。既存資金の借り換えも可(1,000万円以内)	
問合せ先		東御市商工会(75-5536) 日本政策金融公庫(0267-22-2591)	
持続化給付金			
感染症拡大の影響が大きい事業者に対して事業全般に利用できる給付金を支給			
給付対象者	コロナウイルスの影響により売上が前年同月比50%以上の減少		
給付額	法人企業200万円以内 個人企業100万円以内		
申請方法	インターネット経由で申請		
問合せ先	東御市商工会(75-5536) 経済産業省(0570-783183)		
ものづくり・商業・サービス業補助金			
新製品・サービス開発や生産プロセス改善のための設備投資等を支援			
対象者	中小企業者・小規模事業者		
補助上限	1,000万円(補助率中小企業1/2 小規模企業2/3)		
申請期間	8月3日(3次) 11月(4次) R3年2月(5次)		
問合せ先	東御市商工会(75-2236) ものづくり補助金事務局(050-8880-4053)		

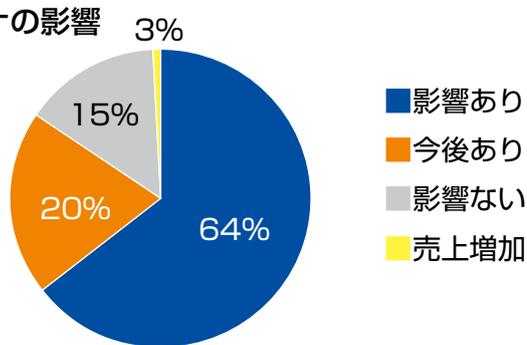
小規模事業者持続化補助金 小規模事業者の販路開拓等のための取り組みを支援	
対象者	小規模事業者等
国補助上限	一般型 50万円(補助率2/3) コロナ型 100万円(補助率2/3) 類型A・B・Cの要件あり 感染防止策を講じた場合、事業再開枠として50万円上乗せ
県補助上限(コロナ型に限る)	類型Aの場合35万円(補助率7/30) 類型B・Cの場合20万円
申請期間	8月7日(コロナ) 10月2日(コロナ・一般) R3年2月5日(一般)
問合せ先	東御市商工会(75-5536) 全国商工会連合会(03-6670-2540)
雇用調整助成金 労働者に対し一時的に休業・教育訓練等を行い、雇用維持を図った場合に休業手当の一部を助成	
対象者	新型コロナウイルスの影響を受ける事業主
助成内容	休業手当に対する助成率(4/5) 日額15,000円に引き上げ 解雇を行わない場合助成率を上乗せ(10/10) 教育訓練を実施した場合の加算額引き上げ(2,400円) 雇用保険被保険者でない労働者も対象の他申請が簡素化
問合せ先	ハローワーク上田(0268-23-8609)
感染症対策を含む 中小企業強靱化対策事業	
BCP(事業継続計画)策定	感染症対策を含んだBCP策定ガイドラインを公表。感染症対策を始めとする自然災害等への事前対策に係るBCPの策定を支援します。
事業継続力強化計画	感染症を含む自然災害等への事前対策をまとめた計画を経済産業大臣が認定する制度。認定事業者には税制優遇や金融支援あり。
問合せ先	東御市商工会(75-5536) 関東経済産業局(048-600-0394)
家賃支援給付金(申請開始時期等は未定)	
対象者	新型コロナウイルス感染症の影響により5月～12月において ① 1か月の売上が前年同月比50%以上減少した事業者 ② 連続する3ヵ月の売上が前年同月比30%以上減少した事業者
給付額	申請時の直近の支払家賃(月額)に基づき算出される給付額の6倍(6ヵ月分)を支給。支給上限【法人600万円】【個人300万円】
申請先・問合せ先	経済産業省(0570-783183) ※申請方法等詳細は未定です。
税制上の措置	
税金の納税猶予	法人税、消費税、所得税、固定資産税、社会保険料などほぼ全ての税が対象となり、無担保かつ延滞税等なしで1年間納付を猶予。
固定資産税の減免	中小事業者の保有する2021年度の固定資産税及び都市計画税を売り上げの減少幅に応じて2/1または全額免除。
テレワーク設備の即時償却	テレワーク推進するため①遠隔操作②可視化③自動制御化を可能とする設備投資をした場合には、即時償却または7%の税額控除。
問合せ先	上田税務署(22-1234) 長野県総務部税務課(026-235-7046)
<p>※商工会では持続化支援金の申請をスムーズに行うため、総合コーディネーターを常設して申請相談に応じています(平日9:00～16:00)。また、特別経営相談を7月16日(木)13:30～16:30の時間帯で、税理士、社会保険労務士、日本政策金融公庫をお迎えして開催します。相談希望の方はお早めにお申し込みください。</p>	

新型コロナウイルスに関するアンケートを実施しました

新型コロナウイルス感染症蔓延により、4月16日国による緊急事態宣言が全国に発令されたのを機に人の行き来が制限されると、地域経済への影響が大きくなりました。商工会ではその影響度合い、今後の見込み、コロナウイルス終息後V字回復に向けての取り組み等についてアンケートを行いました。

調査日令和2年4月、回収率は18.6%でした。

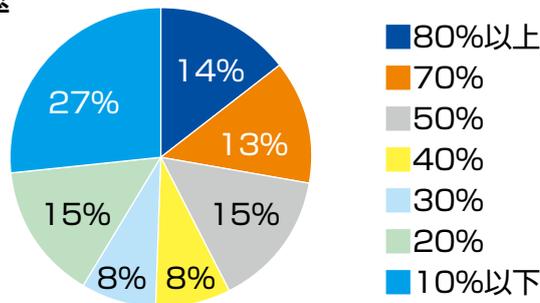
新型コロナの影響



影響あり、今後影響ありの回答は全体の84%に上り業種に関わらず多方面にわたっていることが伺われます。飲食店に限ってみると100%が影響を受けています。

また、売上げが伸びた事業所も全体の1%ありました。

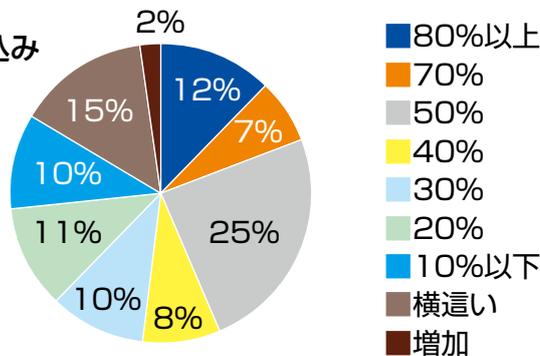
売上減少率



売上が減少していると回答した中で50%以上が4割以上を占めています。70%以上と回答した事業所も約3割いて、深刻さが伺えます。

また、飲食業に限ってみると、4割が80%以上の減少となっています。

今後の見込み



今後の売上見込みについても、4割超が50%以上の減少を見込んでいます。飲食業だと75%が5割以上の減少を見込んでいます。また、増加に転じる企業の割合も2%ありました。

国・県の施策活用については、融資制度の利用、補助金活用、持続化給付金の申請、雇用調整助成金の活用と利用したい施策が続きました。

感染予防策では、マスク、手洗い、アルコール消毒の他、ソーシャルディスタンス、時差出勤、検温、営業時間の短縮、席数の減少など、業種ごとそれぞれに感染予防策に取り組んでいることがわかりました。

終息後のV字回復に向けての取り組みとしてHP開設、SNSの活用、従業員研修、BCP構築、5S見える光システムの徹底、新商品の開発、通販の拡大、iPadなど新しい営業ツールの導入、テイクアウトの常設などがありました。

最後に、コロナウイルスの影響は多方面に及び終息も見えない中、これからはコロナとうまく付き合っていく方法を考える必要があります。ピンチがチャンスと以前から言われていますが、様々なシステムの変化が起こるこの機会に経営を見直しそれぞれの業種にあった経営方針でコロナに立ち向かって行きましょう。商工会では行政や関係機関と連携を組み、皆様を全力で支援していきますので、不安、悩み事、経営計画立案などなんでもご相談下さい。